

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Edition 1 / Uitgave 1

Entre / Tussen

La Défense/Defensie
Division Opérations/Divisie Operaties
Everestraat 1
1140 BRUXELLES/BRUSSEL

Les clubs d'aéromodélisme dans la zone de responsabilité de l'aérodrome de Beauvechain.

De modelluchtvaartclubs binnen de verantwoordelijkheidszone van het vliegveld van Beauvechain.

1. GENERALITES.

Le but de ce « Memorandum of Understanding » (*MoU*) est de déterminer les procédures de coordination qui seront employées entre le 1W Beauvechain et les clubs d'aéromodélisme dans la zone de responsabilité de l'aérodrome de Beauvechain (CTR).

Chaque club d'aéromodélisme est représenté par son président respectif et opère à partir du terrain d'aéromodélisme publié par l'instance compétente. Voir liste en annexe A.

Une carte avec la localisation des différents clubs dans la CTR de Beauvechain est reprise en annexe B.

Une liste avec les données de contact est reprise en annexe C.

2. ZONES DE RESPONSABILITE.

CTR BEAUVECHAIN.
Limites latérales/verticales:
Comme décrites dans le
AIP BELGIUM&LUXEMBOURG.

1. ALGEMEEN.

Het doel van deze "Memorandum of Understanding" (*MoU*) is het vaststellen van de coördinatieprocedure die zal gebruikt worden tussen 1W Beauvechain en de modelluchtvaartclubs binnen de verantwoordelijkheidszone van het vliegveld van Beauvechain (CTR).

Elke club wordt vertegenwoordigd door zijn respectievelijke voorzitter en opereert vanaf de modelbouwvliegtuigterreinen die door de bevoegde instantie zijn gepubliceerd. Zie lijst in bijlage A.

Een kaart met de ligging van de verscheidene clubs binnen de CTR van Beauvechain kan teruggevonden worden in bijlage B.

Een lijst met de contactgegevens werd opgenomen in bijlage C.

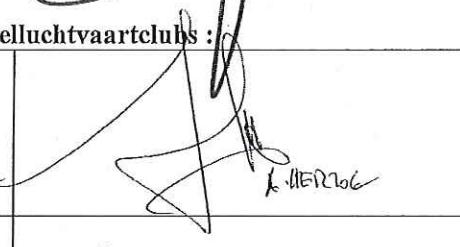
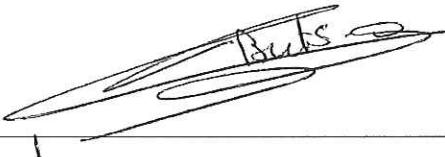
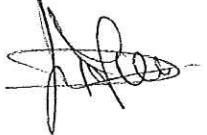
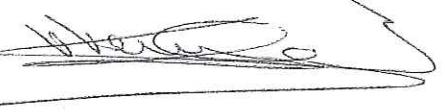
2. VERANTWOORDELIJKHEIDSZONE.

CTR BEAUVECHAIN.
Laterale/verticale limieten:
Zoals beschreven in
AIP BELGIUM&LUXEMBOURG.

<p>3. PROCEDURES.</p> <p>Vu que les terrains d'où opèrent les clubs d'aéromodélisme se trouvent dans la zone de responsabilité du 1W Beauvechain (EBBE), les activités aériennes des clubs sont autorisées en dehors des heures d'ouverture de la base de Beauvechain; en principe pendant les weekends et jours fériés ainsi qu'après 18h00 heure locale les jours ouvrables à condition qu'il n'y ait pas vol de nuit ou de vol prolongé prévu ; les vols devront se limiter à un rayon de 400m à partir du point de référence du terrain et à une altitude de maximum 120m (395ft AGL).</p> <p>Pendant les heures d'ouverture de la base, les vols devront se limiter à une hauteur de 40 m (120ft AGL) dans un rayon de 400m à partir du point de référence du terrain.</p> <p>La réglementation concernant les vols d'aéromodélisme prescrite par le SPF Mobilité et Transports est d'application. De plus, les vols d'aéromodèles dans la CTR de Beauvechain, pendant les heures d'ouvertures de la base, sont uniquement autorisés si les conditions suivantes sont suivies :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les aéromodèles doivent être équipés d'un système coupe-moteur et/ou d'une alarme alertant l'opérateur quand la limite de 40m est dépassée. - Les pilotes doivent posséder un brevet d'aéromodélisme ou être encadrés par un instructeur dans le cadre d'un vol d'instruction. <p>Les membres des clubs devront respecter toute la réglementation en vigueur.</p> <p>Avant le début de toute activité aérienne, un responsable du club devra prendre contact par téléphone avec la tour de contrôle de Beauvechain afin d'informer le contrôleur de permanence des éléments suivants : le nom du club, le numéro du terrain, le début et la fin des activités de vol et un numéro de GSM du responsable sur place.</p>	<p>3. PROCEDURES.</p> <p>Gezien de terreinen van de modelluchtvaartclubs zich bevinden binnen de verantwoordelijkheidszone van 1W Beauvechain (EBBE), worden de vliegactiviteiten van deze clubs toegestaan buiten de openingsuren van de vliegbasis van Beauvechain; in principe is dit tijdens de weekends, feestdagen en op werkdagen na 18h00 lokale tijd, op voorwaarde dat er geen nachtvluchten zijn noch uitzonderlijke vluchten na 18h00; en worden gelimiteerd tot 400m vanuit het referentiepunt van het terrein en tot op een hoogte van 120m (395ft AGL).</p> <p>Binnen de openingsuren van de basis, worden de vluchten gelimiteerd tot 400m vanuit het referentiepunt van het terrein en tot op een hoogte van 40 m (120ft AGL).</p> <p>De reglementering met betrekking tot de modelluchtvaart voorgeschreven door de FOD Mobiliteit en Vervoer is van toepassing. Verder worden vluchten binnen de CTR van Beauvechain, gedurende de openingsuren van de basis, enkel toegestaan indien eveneens aan volgende voorwaarden is voldaan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De modelluchtvaarttuigen dienen uitgerust te zijn met een systeem en/of alarm indien de hoogte van 40m wordt overschreden. - De piloten dienen een brevet modelvliegen te bezitten of omkaderd te zijn door een instructeur als het een instructievlucht betreft. <p>De clubleden dienen alle vigerende reglementering te respecteren.</p> <p>Voor de aanvang van de vliegactiviteiten, dient een verantwoordelijke van de club telefonisch contact op te nemen met de controletoren van Beauvechain om aan de luchtverkeersleider van dienst de naam van de club, het nummer van het terrein, het begin en einde van de vluchten en een GSM nummer van de verantwoordelijke ter plaatse, door te geven.</p>
---	---

<p>Le contrôleur de service doit également être informé en cas de changement inattendu ou annulation des vols.</p> <p>Au cas où il n'y pas de contact téléphonique possible avec la tour, le responsable devra prendre contact avec la garde afin d'avoir la confirmation de la fermeture de la base et du changement de classification de l'espace aérien en Class GOLF.</p> <p>Il est à souligner que cette lettre d'accord n'est simplement qu'un processus de coordination et non une délégation de l'espace aérien contrôlé.</p> <p>En cas de circonstances ou d'évènements exceptionnels (Airshow, 21 juillet,...), d'autres restrictions pourraient être d'application. Dans ce cas-ci, les clubs d'aéromodélisme seront mis au courant par courriel.</p>	<p>Bij onverwachte wijzigingen of annulatie van de vluchten dient eveneens de luchtverkeersleider van dienst ingelicht worden.</p> <p>Indien de verantwoordelijke geen telefonisch contact krijgt met de controletoren, dan dient hij/zij contact op te nemen met de wachtpost om de bevestiging te verkrijgen dat de basis gesloten is en het luchtruim zodoende Class GOLF-airspace is.</p> <p>Er wordt benadrukt dat deze overeenkomstbrief slechts om een proces van coördinatie gaat, en niet een delegatie van gecontroleerd luchtruim.</p> <p>In geval van uitzonderlijke omstandigheden of gebeurtenissen (Airshow, 21 Juli, ...), kunnen andere beperkingen van toepassing zijn. In dit geval zullen de modelluchtvaartclubs worden ingelicht per E-mail.</p>
<p>4. REVISIONS ET DEROGATIONS.</p> <p><i>Révision du MoU.</i> La révision du présent document requiert l'accord mutuel des parties signataires. Tout litige sera soumis à l'arbitrage des instances compétentes.</p> <p><i>Dérogations temporaires.</i> Des dérogations temporaires peuvent être accordées par le contrôleur aérien de permanence à Beauvechain, en fonction des nécessités opérationnelles et ce sous réserve d'un accord mutuel entre le responsable du club sur le terrain et le contrôleur aérien de permanence. Pendant la coordination, le responsable du club devra donner un numéro de téléphone auquel il est joignable pendant toute la durée des activités de vol.</p>	<p>4. HERZIENINGEN EN AFWIJKINGEN.</p> <p><i>Herziening van de MoU.</i> De herziening van dit document kan enkel met wederzijdse toestemming gebeuren. Elk geschil zal ter behandeling worden voorgelegd aan de bevoegde instanties.</p> <p><i>Tijdelijke afwijkingen.</i> Tijdelijke afwijkingen kunnen toegestaan worden door de verantwoordelijke luchtverkeersleider te Beauvechain in functie van de operationele behoeften en dit mits onderling overleg tussen de verantwoordelijke van de club op het terrein en de luchtverkeersleider van dienst. De verantwoordelijke van de club zal tijdens de coördinatie een telefoonnummer geven waarop hij gedurende de vliegactiviteiten bereikbaar is.</p>

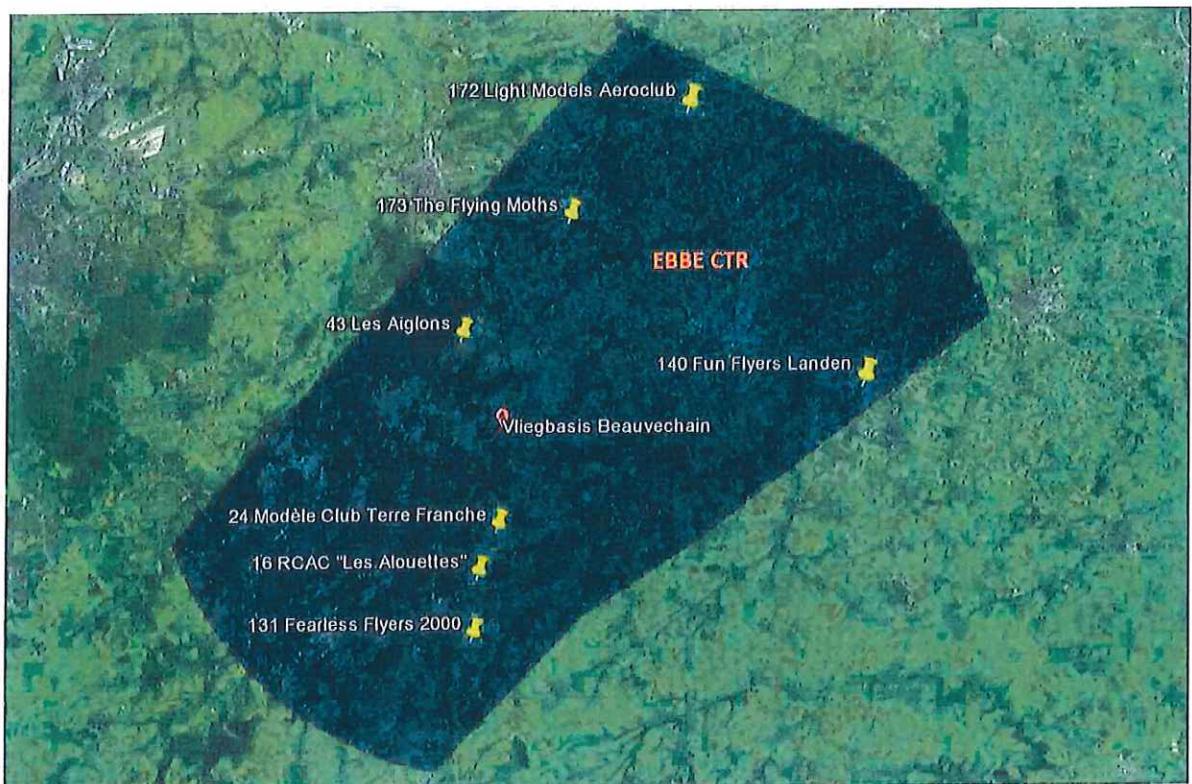
<p>Le contrôleur aérien de permanence se réserve néanmoins le droit de faire stopper à tout instant les activités des clubs si les circonstances l'exigent.</p>	<p>De verantwoordelijke luchtverkeersleider behoudt steeds het recht om op elk ogenblik de activiteiten van de club stop te zetten indien dit door omstandigheden genoodzaakt is.</p>
<p>5. RESILIATION.</p>	<p>5. ONTBINDING.</p>
<p>Le non-respect du présent MoU par un des membres des clubs d'aéromodélisme entraînera la résiliation immédiate du présent MoU à l'égard du club concerné, et ceci par un avis motivé par l'autorité de la Défense adressé au président du club.</p>	<p>Het niet respecteren van deze MoU door de leden van de modelluchtvaartclubs kan leiden tot de onmiddellijke ontbinding van deze overeenkomst. Dit door een gemotiveerde kennisgeving van de autoriteit van Defensie aan de voorzitter van de betrokken club.</p>
<p>La DGTA sera informée par le président du club concerné.</p>	<p>Het DGLV zal geïnformeerd worden door de voorzitter van de betrokken club.</p>
<p>6. DUREE DE VALIDITE.</p>	<p>6. GELDIGHEID</p>
<p>Le présent "<i>Memorandum of Understanding</i>" est d'application à partir du 27 février 2017 et est d'application seulement pour les aéroclubs mentionnés en annexe A. Toute installation aéromodéliste dans la CTR de Beauvechain postérieure à la signature du document et ne figurant pas en Annexe A ne peut pas être concerné par ce MoU.</p>	<p>Deze "<i>Memorandum of Understanding</i>" is van toepassing vanaf 27 februari 2017 en is alleen van toepassing op de vliegclubs vermeld in bijlage A. Elk nieuw modelluchtvaartvliegveld in de CTR van Beauvechain na de ondertekening van dit document, en niet vermeld in bijlage A, mag niet worden betrokken bij deze MoU.</p>
<p>Cet MoU remplace les MoU précédents avec les clubs repris en annexe A.</p>	<p>Deze MoU vervangt de vorige MoU's met de clubs opgenomen in bijlage A.</p>

Autorité Autoriteit	Date, Signature Datum, Handtekening
Pour La Défense/Voor Defensie :	
POESEN Jeroen Kolonel Vlieger SBH COMOPSAIR Division Operations	
Pour les clubs d'aéromodélisme/Voor de modellluchtvaartclubs :	
Mr. HERZOG Albert Président du club d'aéromodélisme « Les Aiglons cercle aéromodéliste »	
Mr. WALACH Claude Président du Club d'aéromodélisme « Fearless Flyers 2000 (FF2000) »	
Mr. BUTS Olivier Président du Club d'aéromodélisme « Modèle Club Terre Franche (MCTF) »	
Mr. DE FRENNÉ Ghislain Président du Club d'aéromodélisme « Radio Commande Air Club "Les Alouettes" »	
Dhr. PERSOONS Peter Voorzitter van de modellluchtvaartclub « Fun Flyers Landen (F.F.L.) »	
Dhr. DUCHESNE Arthur Voorzitter van de modellluchtvaartclub « Light Models Aero Club (LMAC) »	
Dhr. PEETERS Werner Voorzitter van de modellluchtvaartclub « The Flying Moths (TFM) »	

Annexe/Bijlage A
Liste clubs aéromodélisme/Lijst modelluchtvaartclubs

Club	Lieu/Plaats	Coordonnées/Coördinaten Visualisation/Visualisatie Voir Annexe B/Zie Bijl B	Terrain Terrein
Les Aiglons cercle aéromodéliste	Hamme-Mille (Beauvechain)	50°47'51"N 004°44'02"E	43
Fearless Flyers 2000 (FF2000)	Orbais (Perwez)	50°38'53"N 004°44'35"E	131
Modèle Club Terre Franche (MCTF)	Longueville (Chaumont-Gistoux)	50°42'08"N 004°45'46"E	24
Radio Commande Air Club "Les Alouettes"	Sart-Brisart (Incourt)	50°40'44"N 004°44'50"E	16
Fun Flyers Landen (F.F.L.)	Neerwinden (Landen)	50°46'26"N 005°03'18"E	140
Light Models Aero Club (LMAC)	Tielt (Tielt-Winge)	50°54'38"N 004°54'47"E	172
The Flying Moths (TFM)	Lubbeek	50°51'22"N 004°49'11"E	173

Annexe/Bijlage B
Carte localisation des clubs/Kaart locatie van de clubs



Annexe/Bijlage C
Données de contact/Contactgegevens

La Défense/Defensie :

Service/Dienst	Adresse/Adres	E-mail/Tel
COMOPSAIR A3.2 Current Ops	Evereestraat 1 1140 Evere	comopsair-a3-air-ctrl-ops@mil.be 02/44 16642
1W Bureau SATCO		1w-gpv-o-t-current-atc-satco@mil.be 02/44 25499
1W Tower Supervisor	Rue de la Grande Lecke 1320 Beauvechain	1w-gpv-o-t-current-atc-sup@mil.be 02/44 25500
1W Wing Ops		1w-gpv-o-t-current-wops@mil.be 02/44 25914
1W Poste de garde/Wachtpost		1w-security@mil.be 02/44 25550

Clubs d'aéromodélisme/Modelluchtvaartclubs:

Club	Siège social Maatschappelijke zetel	E-mail/Tel
Les Aiglons cercle aéromodéliste	Rue Montoyer 1, boîte 38 1000 Bruxelles	015/62 10 04 - 0495/30 39 54 (Président) 02/721 13 01 - 0496/59 36 08 (Secrétaire) phalleux@aamodels.be
Fearless Flyers 2000 (FF2000)	Rue du Ham 103 1180 Bruxelles	0475/55 99 93 (Président) 02/375 81 49 (Secrétaire) capelle_b@scarlet.be
Modèle Club Terre Franche (MCTF)	Rue de la Station 16 1325 Longueville	0489/91 19 60 (Président) butsolivier@yahoo.fr 0475/59 22 12 (Secrétaire) secretaire@modeleclubterrefranche.be
Radio Commande Air Club “Les Alouettes”	Rue Alphonse Robert 88 1315 Sart-Brisart	0477/43 97 39 (Président) boisducapitaine@hotmail.com 0477/36 33 74 (Secrétaire) jl.dufour@telenet.be info@lesalouettes.be
Fun Flyers Landen (F.F.L.)	Sportlaan 28 3400 Landen	0473/54.03.28 (Voorzitter) 0477/26.18.25 (Secretaris) landenfunflyers@gmail.com
Light Models Aero Club (LMAC)	Sint Hadrianusstraat 25 3018 Wijgmaal	0475/72 01 88 (Ondervoorzitter) 0474/43 72 69 (Secretaris) info@lmac.be ivo.lmac@gmail.com
The Flying Moths (TFM)	Hogeweg 102 3118 Werchter	0475/92 71 03 (Algemeen beheerder) 0478/35 99 74 (Secretaris) info@the-flying-moths.be